

P-Seminar im Fach Geschichte/Englisch		P05
Lehrkraft: StD J. Thelenberg Leitfächer: Geschichte/Englisch Projektthema: Erweiterung des englischsprachigen Angebots des jüdischen Museums Kleinsteinach		
Inhalte und Methoden der allgemeinen Studien- und Berufsorientierung: Hilfen zu individueller Berufsfindung (Selbst-Assessment, Methoden der Berufsfindung und -wahl) Inhalte <ul style="list-style-type: none"> <i>Assessmentcenter-Training (AOK)</i> <i>Hochschulinformationstage (HIT) - Würzburg</i> <i>Vortrag zu Alternativen zum Studium (Auslandsaufenthalt, Bufdi, FSJ, etc.)</i> <i>Verfassen eines Kurzlebenslaufes</i> <i>Kooperation mit außerschulischen Partnern → Information über Berufsfelder</i> <i>Universitäten (Museumspädagogik, Geschichte, Anglistik, Mediendesign), Dolmetscherschule</i> 		
Zielsetzung des Projekts, Begründung des Themas: Ziel: Erweiterung des leider recht begrenzten englischsprachigen Angebotes des Jüdischen Museums Kleinsteinach. Das sehr gelungene Museum ist nur in Ansätzen auf Englisch zugänglich, was angesichts der wachsenden Zahl internationaler Besucher bedauerlich ist. Quellen, Bildunterschriften und besonders auch die an sich sehr guten Hörtexte an der Medienstation könnten ins Englische übersetzt werden. Themen im Bereich Geschichte und Englisch, Medienkompetenz <ul style="list-style-type: none"> Erweiterung der Kenntnisse der lokalen jüdischen Geschichte Information über Grundlagen und Ansätze der Museumspädagogik und Umsetzung in gemeinsam mit dem Museum entwickelten Konzepten, Texten oder Hörstücken Fachlich und sprachlich korrekte Übersetzung/Neuentwicklung, Vertonung/Aufnahme und Layout/Ausstellungsgestaltung zu vorhandenen Zeugnissen regionaler jüdischer Geschichte. Abschließend: Vorstellung der Ergebnisse vor Presse, histor. Verein usw. Erstellung von Präsentationen (Print/Bild, Podcast/Hörstück, ggf. Handyapp/Webseite mit Hörtexten). 		
Zeitplan im Überblick:		
11/1	Einführung zur Studien- und Berufsorientierung; Selbsteinschätzung persönliche Recherchen über Studiengänge / Berufsbilder und Vorstellung der Ergebnisse Vorbesprechungen mit dem Museum, Erarbeitung eines minimalen Konzeptes der zu erstellenden Übersetzungen, Printexponate und Hörtexte und ggf. Handyapp/Webseite	
11/2	<ul style="list-style-type: none"> Fortführung der Studien- und Berufsorientierung; Selbsteinschätzung persönliche Recherchen über Studiengänge / Berufsbilder und Vorstellung der Ergebnisse Erstellung eines endgültigen künstlerischen und technischen Gesamtkonzeptes zur Einbindung der englischsprachigen Texte/Hörstücke in die bestehenden Präsentationen Beginn der Übersetzung, Information über museumspäd. und mediendesignrelevante Techniken Zwischentreffen mit Vertretern des Museums zur Kontrolle des Fortschritts Erprobung zumindest einiger neuer Elemente mit Testbesuchern, Zwischenevaluation 	
12/1	<ul style="list-style-type: none"> Fertigstellen der Texte, Hörstücke und ggf. Handyapp/Webseite Integration in die bestehende Präsentation des Museums Vorstellung des Ergebnisses in der Öffentlichkeit (Presse, historischer Verein usw. ...) individuelles Abschlussgespräch zu beruflichen Perspektiven + Projektverlauf 	
Folgende außerschulischen Kontakte sollen im Verlauf des Seminars geknüpft werden: Vgl. <i>Inhalte und Methoden der allgemeinen Studien- und Berufsorientierung</i>		
ggf. weitere Bemerkungen zum geplanten Verlauf des Seminars: Interesse und Fähigkeiten in den Bereichen Podcast/digitale Aufnahme und/oder Englische Sprache, (Aussprache, Übersetzung) sind wichtig!		